

جمهورية مصر العربية  
وزارة التجارة والصناعة  
إدارة السياسات التجارية الدولية

## قوائم الأسئلة للمصدر

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

المصدرة من أو ذات منشأ

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

( شهر ---- )

## مقدمة

تعد إدارة السياسات التجارية الدولية التابعة لوزارة التجارة والصناعة مسئولة عن تطبيق قانون مكافحة الإغراق المصري.

يقدم القانون آلية لتحقيق مستويات عادلة لمنافسة الواردات للمنتجين المصريين عندما يسبب إغراق السلع المستوردة ضرراً مادياً أو يهدد بإحداث ضرر مادي لصناعة مصرية قائمة.

يعكس القانون التزامات مصر باتفاق مكافحة الإغراق لمنظمة التجارة العالمية. بدأت وزارة التجارة والصناعة التحقيق بناء على شكوى شركة xxxxxxxx من أن الواردات المغرقة من صنف xxxxxxxxx ( يشار إليه فيما بعد بالمنتج محل التحقيق) ذات منشأ xxxxxxxxx ألحقت ضرراً مادياً بالصناعة الوطنية ومازالت تسبب ضرراً.

تلتزم الوزارة الآن بالتحقيق فى شكاوى الإغراق والضرر الواقع على الصناعة المصرية. لقد صمم هذا النموذج لمساعدة شركتكم فى تقديم المعلومات الضرورية لتحديد إلى أى مدى (فى حالة وجود إغراق ) الواردات محل التحقيق ذات منشأ xxxxxxxxx مغرقة وتسبب ضرراً مادياً وتهدد بإحداث ضرراً للصناعة المصرية المنتجة للسلع المثلثة. من مصلحتكم استيفاء قوائم الأسئلة ، لأنه فى حالة عدم ردكم سيتم اتخاذ القرار بناء على افضل المعلومات المتاحة.

لان هذه المعلومات مقدمة بواسطة الشركة الشاكية المصرية فانه يعد من الضرورى إتاحة الفرصة لشركتكم لاستيفاء البيانات المطلوبة منها وذلك لضمان أن يكون هناك تحقيق عادل .

## تعريف الإغراق

يحدث الإغراق عندما يقوم المصدر بتصدير السلعة إلى مصر بسعر أقل من سعر بيعها فى سوقه المحلية.

ويشار لسعر بيع السلع فى السوق المحلى للبلد المصدر بالقيمة العادية و يتم احتساب سعر التصدير على أساس السعر الذى يدفعه المستورد المصرى مقابل هذه السلعة.

تعتبر السلع مغرقة لو أن سعر التصدير اقل من القيمة العادية حيث تجرى تسويات للتأكيد على أن هناك مقارنة سعرية عادلة .

لا يعد الإغراق فى حد ذاته غير قانونى، وفى الحقيقة هو ممارسة تجارية دولية شائعة والتي يمكن أن تكون مفيدة لكل من الدول المصدرة والمستوردة.وعلى الرغم من ذلك



## المستندات المقدمة

من الضروري تقديم أدلة إيجابية مثل فواتير ... الخ .. وذلك لتعزيز البيانات المقدمة ردا على الاستقصاء .

المستندات الإضافية لتأييد الإجابة قد تكون مطلوبة خلال فترة التحقيق . يجب أن تقدم المصادر الرئيسية للبيانات في وقت زيارة التحقق، متضمنة مصدر البيانات المستخدمة في تحميل الكمبيوتر .

## المعلومات السرية

تتيح الإدارة للأطراف المعنية فرصة الاطلاع على المعلومات غير السرية الخاصة بالموضوع محل التحقيق لعرض وجهات نظرهم لعرض وجهات نظرهم المستخدمة بواسطة الإدارة .

تعامل المعلومات التي بطبيعتها سرية (على سبيل المثال لان إفشاءها سيحقق ميزه تنافسية هامة للمنافس أو لان إفشاءها سيترتب عليه اثر عكسى على الشخص مقدم البيانات أو على الشخص المستمده منه البيانات ،أو تلك المقدمة على أساس سرى بواسطة الأطراف لتحقيق مكافحة الإغراق تعامل على أنها سرية بواسطة الإدارة.

على الأطراف التي تطلب معاملة بياناتها بسرية أن تتبع الآتى:

أ- يحدد بدقة المعلومات المطلوب معاملتها بسرية .

ب- يقدم تبريراً لطلب السرية.

ج- يقدم نسخة غير سرية أو ملخص غير سرى للمعلومات المطلوب معاملتها بسرية.ولو أن هناك ادعاء بأنه غير ممكن عمل ملخص غير سرى عليه أن يقدم بيان بالأسباب لماذا هذا الملخص غير ممكن.

يجب أن تقدم نسخة غير سرية من البيانات السرية المقدمة على أن تحذف أو تلخص تلك البيانات السرية.

كما تنص المادة ٢/٥/٦ من اتفاقية مكافحة الإغراق لمنظمة التجارة العالمية قد تتجاهل سلطة التحقيق اى معلومات يفشل الطرف المقدم لتلك البيانات فى تقديم نسخة غير سرية مرضية أو ملخص أو أسباب مرضية عن أسباب عدم تقديم هذا الملخص.

المعلومات التى لا تتطلب معاملتها بسرية ستعامل على أنها غير سرية وستكون متاحة فى الملف العام للتحقيق.

الملف العام متاح للاطلاع بواسطة الأطراف المعنية.

يجب أن تحدد بعناية فى كل صفحة من الرد اى المعلومات مطلوب معاملتها بصفة السرية مع ملاحظة أن اى نسخة إضافية يتم عملها تكون هناك نسخة غير سرية .

### التوقيتات الزمنية

أن إجاباتك على قوائم الأسئلة مؤيدة بالمستندات يجب أن توجه إلى إدارة السياسات التجارية الدولية وتعطى مهله ٣٧ يوماً للرد من تاريخ استلام قوائم الأسئلة أو قبل ذلك أن أمكن و من الضروري تلقى الردود على قوائم الأسئلة خلال التوقيتات المحددة.

### ملاحظات خاصة

لو أن لديك مشاكل متعلقة بالمعلومات المقدمة في قوائم الأسئلة يتم الاتصال بإدارة السياسات التجارية الدولية

تليفون: ٠٠٢٠٣٤٢٢٤٤٤٨

أو بالفاكس : ٠٠٢٠٢٣٤٢٠٧٧٩

٠٠٢٠٢٣٤٢١٩٤٦

### من فضلك تأكد من أن الإجابات

- موقع عليها.
- موضح بها المسمى الوظيفي.
- مؤرخه.

ومقدمة بالفاكس إلى :

وكيل الوزارة

إدارة السياسات التجارية الدولية

وزارة التجارة والصناعة

عناية الأستاذ موفق الفيومي

بالفاكس : ٠٠٢٠٢٣٤٢٠٧٧٩

٠٠٢٠٢٣٤٢١٩٤٦

### هام

من فضلك تأكد من أن إجاباتك على قوائم الأسئلة موجهة لإدارة السياسات التجارية الدولية في موعد لا يتعدى الموعد الموضح بالخطاب المرسل.

يجب أن تقدم المستندات الأصلية والمؤيدة (مشملة على نسخة غير سرية) إلى :

وكيل الوزارة

إدارة السياسات التجارية الدولية

وزارة التجارة والصناعة

جمهورية مصر العربية

إمتداد شارع رمسيس - أبراج وزارة المالية - برج رقم ٦ - الدور السابع

جمهورية مصر العربية

عناية الأستاذ موفق الفيومي

من الهام تلقى الردود على قوائم الأسئلة خلال التوقيتات الزمنية المحددة .

يجب أن تقدم الإجابات باللغة العربية.

لاحظ انه فى قوائم الأسئلة الخاضعة للتحقيق معرفة فى صفحة ٣ تحت عنوان السلع محل التحقيق.

### ١- معلومات عامة

المعلومات المطلوبة فيما يلى ستقدم لنا فهماً جيداً لشركتكم وعلاقتها بمصر.

- ١-١ قدم تفاصيل عن ملكية الشركة / المساهمين بها .
- ٢-١ قدم وصفاً للهيكل التنظيمى، الوظائف وقنوات التوزيع لشركتكم على أن تكون مشتملة الفروع فى دول أخرى.
- ٣-١ قدم اى نشرات ، كتيبات لشركتكم ومنتجاتها.
- ٤-١ اذكر السنة المالية لشركتكم (مالية/ ميلادية).

### ٢- تفاصيل المنتجات

- ١-٢ قدم وصف كامل للمنتج محل التحقيق المصدر بواسطة شركتكم إلى مصر واى مكان آخر. من فضلك اشرح اى اختلافات بين هذه المنتجات والمنتجات المنتجة فى مصر وتباع فى السوق المحلى المصرى. مثل هذه الاختلافات قد تتعلق بالخصائص المادية، طريقة التصنيع، الوظائف والاستخدامات، هيكل التسعير، التسويق والتوزيع.
- ٢-٢ من فضلك قدم تفاصيل عن كل مورد من الموردين لكم للسلع التى تقومون بتصديرها إلى مصر

### ٣- المبيعات إلى مصر

- ١-٣ هل تقومون بتصدير السلع فقط إلى مصر أو يتم اجراء أى عمليات على السلع (هل تقومون بإستكمال أى مرحلة من مراحل التصنيع؟ )
  - ٢-٣ لو أنكم تدفعون مصاريف سمسرة أو عمولة، فمن فضلك اشرح الخدمات التى يقوم بها السمسار أو الوكيل بالعمولة وقدم نسبة العمولة أو مقدارها (للشحنة، نسبة للقيمة، رسم ثابت وذلك للقيمة FOB ، CIF ، C&F ، الخ ) وقدم ايضاً نسخة من إتفاق السمسرة أو العمولة.
  - ٣-٣ من فضلك قدم قائمة بالشحنات للمنتج محل التحقيق المصدرة إلى مصر بواسطة شركتكم خلال الفترة من ---/---/---- إلى ---/---/---- كما هو موضح بالمرفق رقم (١) .
- الجدول يجب أن يقدم لكل نوع من المصدرة إلى مصر.

لو أن هناك شحنات تمت قبل ---/--/-- والتى قد لا تكون قد دخلت مصر حتى هذا التاريخ أو بعده فمن فضلك قدم تفاصيل هذه الشحنات كما بالمرفق (١) من فضلك قدم أيضاً صور للفواتير للمستورد المصرى وصور من الفواتير من مورديكم لكل من هذه الشحنات.

٤-٣ من فضلك قدم تفاصيل سعرية لكل عملية تصدير تمت إلى مصر خلال الفترة من ---/--/-- إلى ---/--/-- مشتملة على أى شحنات تمت كما فى الفقرة ٣-٣ من فضلك قدم هذه المعلومات كما هو موضح بالمرفق (٢) .

٥-٣ قدم شرح مفصل لقنوات توزيع شركتكم إلى المستوردين فى مصر مشتملة على: أ-العلاقة فيما بينكم وبين العميل و .

ب- تفاصيل لآى عميل أو شركة فى مصر لها علاقة ارتباط بكم.

٦-٣ هل أسعار المصدرة إلى مصر:

أ-خاضعة لآى استرداد مباشر أو غير مباشر للعملاء.

ب-تتأثر باتفاقية أو علاقة تجارية.

ج-أى اعتبارات أخرى بخلاف السعر؟

٧-٣ من فضلك اشرح شروط التجارة المقدمة بواسطة شركتكم ووصف لترتيبات البيع وهذا يجب أن يغطى:

- الطلبات والفواتير.

- شروط الاتفاق أو العقود.

- أى استرداد مباشرة وغير مباشرة مثل ترويج المبيعات ، الضمان،الإعلان ... الخ.

٨-٣ لو أن مبيعاتكم إلى مصر بعقد مناقصة فمن فضلك قدم :

- صورة من عقد المناقصة.

- تفاصيل للشروط المنصوص عليها فى عقد المناقصة.

#### ٤- المبيعات المحلية والمبيعات إلى أسواق التصدير الأخرى

##### المبيعات الإجمالية

١-٤ قدم بيان بكية المبيعات الإجمالية وصافى إيراد المبيعات لكل المبيعات من محل التحقيق خلال الفترة من ---/--/-- إلى ---/--/-- وفقاً للطن. يجب أن تقدم

هذه المعلومات كما هو مبين بالشكل الوارد بالملحق رقم ٣.

## المبيعات المحلية :

- ٢-٤ هل تباع xxxxxxxx محل التحقيق بالسوق المحلي لديكم.  
 نعم من فضلك اجب على الأسئلة من ٣-٤ إلى ١٠-٤ الواردة بعد.  
 لا من فضلك اذهب مباشرة إلى السؤال ١٠-٤ الوارد بعد.
- ٣-٤ قدم وصف تفصيلي لقنوات توزيع شركتكم للعملاء المحليين على أن يتضمن :  
 (١) العلاقات بينك وبين العملاء المحليين و  
 (٢) تفاصيل عن أي عملاء أو شركات محلية لها علاقة ارتباط بشركتكم.
- ٤-٤ قدم تفاصيل عن شروط وظروف البيع ( للمبيعات المحلية ) متضمناً شروط الائتمان وما إذا كانت المبيعات تتم على أساس سعر بيع المصنع ، والتي تم تسليمها للعميل ، أو أي أساس آخر.
- ٥-٤ هل أسعار شركتكم في السوق المحلي السعودي :-  
 - تخضع لأي مردودات مباشرة أو غير مباشرة لعملائك ( مثل مصاريف ترويج ، إعلان ، ضمان ، ... الخ )  
 - متأثرة بأي اتفاق تجارى أو علاقة و / أو  
 - متضمنة أي اعتبارات أخرى غير السعر ( مثل الائتمان ).
- ٦-٤ قدم بيان بكمية وقيمة صافي إيراد المبيعات للسلع الخاضعة للتحقيق وفقاً لكل مستوى تجارى ( مثلاً جملة ، تجزئة ، ... الخ ) فى السوق المحلي السعودي خلال الفترة من - / - / - إلى - / - / - . يجب أن تقدم هذه المعلومات وفقاً للملحق رقم ٤(أ).
- ٧-٤ قدم معلومات عن الهيكل البيعى للمبيعات المحلية لل xxxxxxxx محل التحقيق كما هو مبين بالملحق رقم ٤(ب). إذا لم تكن تستخدم قوائم الأسعار ، حدد أسعار البيع المحلية.
- ٨-٤ قدم صور قوائم أسعار البيع المحلية والتي تغطى كل أنواع المنتجات الخاضعة للتحقيق خلال الفترة من من - / - / - إلى - / - / - . قدم قائمة بتكلفة المنتج حتى مخازن العملاء.
- حدد المستوى التجارى الخاص بقائمة الأسعار. يجب أن تقدم هذه المعلومات وفقاً للملحق رقم (٥).
- ٩-٤ قدم ثلاث صور فواتير من المبيعات كمثل إلى عملاءك المحليين لكل نوع من المنتج الخاضع للتحقيق خلال الفترة من - / - / - إلى - / - / - . يجب أن تكون الفواتير لمبيعات لنفس المستوى التجارى للعملاء المصريين - أن أمكن - ولفترة قرب

نفس الفترة لمبيعاتك لمصر. حدد المستوى التجاري ( على سبيل المثال جملة ، تجزئة ، ... ) لكل المبيعات قدم عنها فاتورة.

٤-١٠ هل تخضع مبيعاتك المحلية لأي مدفوعات تتعلق بضريبة الاستهلاك المحلى أو ضريبة مبيعات أو رسوم ، إذا كان كذلك قدم تفاصيل.

#### المبيعات لأسواق التصدير الأخرى :

٤-١١ قدم تفاصيل عن الصادرات من المنتج محل التحقيق إلى الدول الأخرى غير مصر خلال الفترة من من ---/--/-- إلى ---/--/-- وفقاً للملحق ٦. يجب أن تقدم هذه المعلومات فى حالة ما إذا كانت هذه الدول الأخرى مشابهة لمصر فى شروط وحجم الصادرات. قدم أيضا تفاصيل أسعار الوحدة للسلع محل التحقيق المصدرة إلى الدول الأخرى ما عدا مصر كما هو مبين بالملحق رقم ٧.

#### أخرى

٤-١٢ إذا كانت شركتكم تحصل على دعم مباشر أو غير مباشر من الحكومة أو أي منظمة أخرى ( مثلاً دعم ، مساعدات تصدير ، ... ) للسلع التى تصدرها. يتم تقديم البيانات على أساس مقدار استفادة كل وحدة من الدعم المقدم.

#### ٥ تقديم المعلومات عن طريق الوسائل الإلكترونية ( الكمبيوتر ) :

تتشرف إدارة السياسات التجارية الدولية أن تتلقى الردود على الاستبيان عن طريق الوسائل الإلكترونية والمعلومات التالية تساعد فى تقديم المستندات. والمعلومات التى يمكن عرضها عن طريق الوسائل الإلكترونية تتضمن: الردود على الاستبيان معلومات إضافية على شكل قاعدة بيانات أو جداول إلكترونية. رسومات وخرائط توضيحية

#### نماذج التقديم

تقدم إدارة السياسات التجارية الدولية النماذج التالية والتي يمكن تقديم البيانات عن طريقها:

نوع الملف	النموذج المقترح	آخر إصدار
معالجة البيانات	Ms. WinWord	٧
جداول إلكترونية	Ms. Excel	٧
قاعدة البيانات	Ms. Access	٧

### المستندات الإضافية :

فى حالة استخدام الكمبيوتر لتقديم البيانات ، نرجو تقديم نسخة من المستندات إلى جانب ديسك يحمل البيانات ( Floppy Disk 3.5 Inch أو CD- ROM ).  
وفى حالة إجراء عملية واختزال للمعلومات أو ضغط ، نرجو أن تكون على ملف ذاتي التشغيل من خلال برنامج PKZIP.

## الملحق الثالث

## إجمالي المبيعات من المنتج محل التحقيق

من ----/--/-- إلى ----/--/--

الربع الرابع		الربع الثالث		الربع الثاني		الربع الأول		الفترة المناسبة
عائد المبيعات	الكمية وحدات	عائد المبيعات	الكمية وحدات	عائد المبيعات	الكمية وحدات	عائد المبيعات	الكمية وحدات	
								المبيعات الى السوق المحلي
								مبيعات تصدير لمصر
								مبيعات تصدير لدول أخرى

(١) وضع العملة المستخدمة

## الملحق الرابع (أ)

من ---/---/--- الى ---/---/---

الربع الرابع		الربع الثالث		الربع الثاني		الربع الأول		الفترة المعنية
عائد المبيعات	الكمية وحدات	عائد المبيعات	الكمية وحدات	عائد المبيعات	الكمية وحدات	عائد المبيعات	الكمية وحدات	
								مبيعات التجزئة
								مبيعات الجملة
								مبيعات محلية أخرى "حدد"

(٢) وضع العملة المستخدمة والوحدة المستخدمة.

## الملحق الخامس

عناصر سعر البيع بالنسبة للمبيعات المحلية من المنتج محل التحقيق

قدم تفاصيل عن الأسعار خلال الفترة من ----/--/-- إلى ----/--/--

### قائمة الأسعار للوحدة

ما يتم خصمه " التخفيض "

الخصم النقدي

أي خصومات أخرى "حدد"

### السعر الحالي عند باب المصنع "للوحدة"

رسوم ما بعد باب المصنع

التعبئة

شحن داخلي

تأمين

المخزون

المناولة

ضرائب

خصومات أخرى "حدد"

إجمالي السعر في المخزن "للوحدة "

\* حدد العملة المستخدمة والوحدة المستخدمة



## الملحق الثاني

عناصر سعر البيع بالنسبة لمبيعات التصدير الى مصر

قدم تفاصيل عن الأسعار خلال الفترة من ---/--/-- إلى ---/--/--

سعر الفاتورة إلى المستورد المصري

خصومات

- الخصم النقدي

- أخرى (حددها)

السعر الفعلي المدفوع بواسطة المستورد المصري

( من فضلك قدم المعلومات التالية كما هي مدونة )

رسوم يعد سعر المصنع ولكن قبل سعر الفوب

- التعبئة للتصدير

- شحن داخلي

- تأمين

- المخزون

- المناولة

- ضرائب

- تكاليف السمسرة

- أخرى (حددها).

رسوم بعد سعر المصنع وبعد السعر الفوب

- شحن خارجي

- تأمين خارجي

- رسوم الشحن

- رسوم

- ضرائب المبيعات

- الإفراج والمناولة

- التحميل إلى المخازن

- العمولات

- أخرى

إجمالي التكلفة حتى المخازن

(١) إعداد جدول منفصل لكل حجم ووزن

(٢) حدد العملة المستخدمة

## الملحق الأول

الصادرات إلى مصر من المنتج محل التحقيق

من ----/--/-- إلى ----/--/--

السعر المدفوع للمورد	اسم المورد	اسم المستورد	السعر المدفوع بواسطة المستورد	الكمية المصدرة (طن)	تاريخ التصدير الى مصر

(1) حدد العملة المستخدمة.

الملحق رقم ٦

الصادرات من لمنتج محل التحقيق

إلى دول أخرى غير مصر

خلال الفترة من ----/--/-- إلى ----/--/--

بلد الاستيراد	مواصفات المنتج	إجمالي الكمية المصدرة	إجمالي السعر المدفوع من المستورد

\* حدد العملة المستخدمة والوحدة المستخدمة.

## الملحق رقم ٧

عناصر سعر البيع بالنسبة لمبيعات التصدير إلى دول أخرى

قدم تفاصيل عن الأسعار خلال الفترة من ----/--/-- إلى ----/--/--  
سعر الفاتورة إلى المستورد  
خصومات

- الخصم النقدي

- أخرى (حددها)

السعر الفعلي المدفوع بواسطة المستورد

(من فضلك قدم المعلومات التالية كما هي مدونة)

رسوم بعد سعر المصنع ولكن قبل سعر الفوب

- التعبئة للتصدير

- شحن داخلي

- تأمين

- المخزون

- المناولة

- ضرائب

- تكاليف السمسة

- أخرى (حددها).

رسوم بعد سعر المصنع وبعد السعر الفوب

- شحن خارجي

- تأمين خارجي

- رسوم الشحن

- رسوم

- ضرائب المبيعات

- الإفراج والمناولة

- التحميل إلى المخازن

- العمولات

- أخرى

إجمالي التكلفة حتى المخازن

(٣) إعداد جدول منفصل لكل حجم ووزن

(٤) حدد العملة المستخدمة